

# Sitzungsunterlagen

Sitzung des  
Integrationsausschusses  
Antragsfrist 09.04.2024  
07.05.2024

# Inhaltsverzeichnis

Sitzungsdokumente	
Einladung Ausschüsse	3
Niederschrift öffentl. Nr. 2023 90 IntrA 08. Nov.	4
Vorlagendokumente	
TOP Ö 5 Antrag der Mitglieder des Integrationsausschusses vom 22.06.2023 betr. Erstellung einer Satzung für den Integrationsausschuss	
Vorlage 441/2023-5	8
Antrag 441/2023-5	9
Ergänzung Vorlage 441.2023-5 441/2023-5	11
TOP Ö 6 Antrag der CDU-Fraktion vom 02.11.2021 betr. Beschaffung von 200 Daumenkinos zum Erlernen von Gebärdenuntersützender Kommunikation für Kinder	
Vorlage 290/2024-5	15
TOP Ö 7 Mitteilung betr. aktuelle Flüchtlingssituation und Übersicht zur Unterbringung	
Vorlage ohne Beschluss 292/2024-5	17
TOP Ö 8 Mitteilung betr. Projektidee "Beratung von geflüchteten Menschen in städt. Unterkünften hinsichtlich ihrer beruflichen Perspektiven"	
Vorlage ohne Beschluss 293/2024-5	18
TOP Ö 9 Mitteilung / Halbjahresbericht des Bürgermeisters (Bereich IntrA, öffentl.)	
Vorlage ohne Beschluss 026/2024-1	19
Halbjahresbericht IntrA öffentlich 026/2024-1	20
TOP Ö 10 Aktuelle Mitteilungen und Beantwortung von Fragen aus vorherigen Sitzungen	
Vorlage ohne Beschluss 294/2024-1	21

# Einladung



Sitzung Nr.	035/2024
IntrA Nr.	1/2024

An die Mitglieder  
des **Integrationsausschusses**  
der Stadt Bornheim

Bornheim, den 24.04.2024

Sehr geehrte Damen und Herren,

zur nächsten Sitzung des **Integrationsausschusses** der Stadt Bornheim lade ich Sie herzlich ein. Die Sitzung findet am **Dienstag, 07.05.2024, 18:00 Uhr, im Ratssaal des Rathauses Bornheim, Rathausstraße 2**, statt.

Die Tagesordnung habe ich im Benehmen mit dem Bürgermeister wie folgt festgesetzt:

TOP	Inhalt	Vorlage Nr.
	<b><u>Öffentliche Sitzung</u></b>	
1	Bestellung eines Schriftführers/einer Schriftführerin	
2	Verpflichtung von Ausschussmitgliedern	
3	Einwohnerfragestunde	
4	Entgegennahme der Niederschrift Nr. 90 vom 08.11.2023	
5	Antrag der Mitglieder des Integrationsausschusses vom 22.06.2023 betr. Erstellung einer Satzung für den Integrationsausschuss (IntrA 30.08.2023)	441/2023-5
6	Antrag der CDU-Fraktion vom 02.11.2021 betr. Beschaffung von 200 Daumenkinos zum Erlernen von Gebärdenuntersützender Kommunikation für Kinder	290/2024-5
7	Mitteilung betr. aktuelle Flüchtlingssituation und Übersicht zur Unterbringung	292/2024-5
8	Mitteilung betr. Projektidee "Beratung von geflüchteten Menschen in städt. Unterkünften hinsichtlich ihrer beruflichen Perspektiven"	293/2024-5
9	Mitteilung / Halbjahresbericht des Bürgermeisters (Bereich IntrA, öffentl.)	026/2024-1
10	Aktuelle Mitteilungen und Beantwortung von Fragen aus vorherigen Sitzungen	294/2024-1
11	Anfragen mündlich	
	<b><u>Nicht-öffentliche Sitzung</u></b>	
12	Aktuelle Mitteilungen und Beantwortung von Fragen aus vorherigen Sitzungen	295/2024-1
13	Anfragen mündlich	

Mit freundlichen Grüßen

Gezeichnet:

Dilara Görgen  
(Vorsitzende/r)

beglaubigt:



(Verwaltungsfachangestellte)



<b>Vor Eintritt in die Tagesordnung (der gesamten Sitzung)</b>
--

AV Dilara Görgen eröffnet die Sitzung des Integrationsausschusses der Stadt Bornheim, stellt fest, dass ordnungsgemäß eingeladen worden ist und dass der Integrationsausschuss beschlussfähig ist.

Die Tagesordnung der öffentlichen Sitzung wird in folgender Reihenfolge behandelt:  
TOP 1 – 12.

	<b><u>Öffentliche Sitzung</u></b>	
<b>1</b>	<b>Bestellung eines Schriftführers/einer Schriftführerin</b>	

Frau Haller wurde bereits zur Schriftführerin bestellt.

<b>2</b>	<b>Verpflichtung von Ausschussmitgliedern</b>	
----------	---	--

Es wurde kein Ausschussmitglied verpflichtet.

<b>3</b>	<b>Einwohnerfragestunde</b>	
----------	-----------------------------	--

Die Einwohnerfragestunde entfällt, da keine Fragen vorliegen.

<b>4</b>	<b>Entgegennahme der Niederschrift Nr. 71 vom 30.08.2023</b>	
----------	--	--

Der Integrationsausschuss erhebt gegen den Inhalt der Niederschrift über die Sitzung Nr. 71/2023 vom 30.08.2023 keine Einwände.

<b>5</b>	<b>Mitteilung betr. Stand Erstellung einer Satzung</b>	<b>591/2023-5</b>
----------	--	-------------------

Die Vorlage Nr. 591/2023-5 wird zur Kenntnis genommen.  
Die AV Görgen, sowie AM Dr. Tourné und AM Düx bemängelten, dass bisher erst Vorgespräche mit dem Rechtsamt stattgefunden haben, die Satzung für den Integrationsausschuss jedoch noch nicht fertiggestellt werden konnte.  
Es wurde vorgeschlagen, den Entwurf für eine Satzung mit dem Rechtsamt abzustimmen und dann mit der Einladung zur nächsten Sitzung an die Mitglieder des Integrationsausschusses zu versenden. Bei diesem Entwurf soll auch die weitere Entwicklung des Integrationsausschusses und die Wahl 2025 Berücksichtigung finden.

<b>6</b>	<b>Mitteilung betr. Aktuelle Situation und Übersicht zur Unterbringung geflüchteter Menschen</b>	<b>589/2023-5</b>
----------	--	-------------------

Die Vorlage Nr. 589/2023-5 wird zur Kenntnis genommen.  
Die Beigeordnete Frau von Bülow und die Abteilungsleiterin des Sozialen Dienstes, Wohnen und Inklusion Frau Kaufhold berichten über die aktuelle Flüchtlingssituation.  
Im Zeitraum Januar – August 2023 hat die Stadt 8 Zuweisungen erhalten.  
Für den Monat September 2023 waren es 74 Zuweisungen und vom 23.10.2023 bis zur Sitzung 75 Zuweisungen.  
Die geflüchteten Personen kommen derzeit aus 20 verschiedenen Nationen, die meisten Personen stammen aus der Türkei, der Ukraine, dem Iran, Irak und Syrien.  
Aufgrund der hohen Flüchtlingszahlen sind die Bestandsunterkünfte fast ausgelastet. Die Zimmer sind tatsächlich mit vier oder fünf Personen belegt, bei Alleinstehenden mit maximal drei Personen.

Derzeit werden neue Unterkünfte erschlossen.

AM Koch führt aus, dass Informationsveranstaltungen sehr wichtig und notwendig sind und bleiben. Die Willkommenskultur soll als sichtbares Angebot weitergeführt werden.

Ebenfalls regt AM Koch an, dass die Haus- und Wohnungsbesitzer aufgerufen werden sollen Wohnraum zur Verfügung zu stellen. Mehr Mehrfamilienhäuser sollten gebaut werden.

<b>7</b>	<b>Mitteilung betr. Aktueller Stand Bauprojekt Notunterkunft Hexenweg</b>	<b>590/2023-6</b>
----------	---	-------------------

Die Vorlage Nr. 590/2023-6 wird zur Kenntnis genommen.

Für die Notunterkunft im Hexenweg schlägt AM Nahraoui-Bösche präventive Maßnahmen, die temporäre Präsenz von Beratung und die Pflege von guten Kontakten zum Ehrenamt vor. Als Beispiel für gute Integration wird die Ortschaft Brenig gesehen.

Ebenfalls wird als wichtig erachtet positiv über die neuen Unterkünfte zu berichten.

Um über weitere neue Standorte für die Unterbringung von Flüchtlingen entscheiden zu können, gibt es ein Ampelsystem. Berücksichtigung bei der Bewertung findet der Standort von Schulen und Kitas, die Anbindung an den ÖPNV und die Nahversorgung.

<b>8</b>	<b>Mitteilung betr. Stand des Projektes „Beratungsangebot für Familien zum Übergang von Grundschule zu weiterführender Schule“</b>	<b>592/2023-5</b>
----------	--	-------------------

Die Vorlage Nr. 592/2023-5 wird zur Kenntnis genommen.

Es wurde berichtet, dass die Schulleiterkonferenz einstimmig beschlossen hat, dass mit einem solchen Beratungsangebot nicht die richtigen Leute erreicht werden und nicht ausreichend Zeit für die Organisation zur Verfügung steht.

Es könnten ausländische Paten für die Schulstandorte benannt werden, die mit vielen wichtigen Informationen ausgestattet werden und als Ansprechpartnerinnen und -partner agieren. Frau Salahie vom Caritas Verband könnte die Vermittlerrolle übernehmen.

Frau v. Bülow beabsichtigt in die nächste Schulleiterkonferenz die Vereinfachung des Schul-Anmedeverfahrens mitzunehmen.

<b>9</b>	<b>Mitteilung betr. Stand des Projektes zum 30. Gedenktag des Brandanschlags in Solingen, geplanter Vortrag am 03.11.2023</b>	<b>506/2023-5</b>
----------	---	-------------------

Die Vorlage Nr. 506/2023-5 wird zur Kenntnis genommen.

Der Vortrag zum 30. Gedenktag des Brandanschlages von Solingen und den Ursachen, Folgen und Prävention von Diskriminierung war ein voller Erfolg. Es waren ca. 50 Personen anwesend: mit bunt gemischter Altersstruktur, Schülerinnen und Schüler, ehrenamtlich Tätige und viele Kooperationspartnerinnen und -partner.

Im Anschluss an den Vortrag, der von Professor Haci Halil Uslucan, dem Direktor des Zentrums für Türkeistudien und Integrationsforschungen der Uni Duisburg-Essen, gehalten und von Herrn Tayfun Keltek, dem Vorsitzenden des Landesintegrationsrates NRW, eingeführt wurde war anschließend noch Zeit für Fragen und Diskussion.

<b>10</b>	<b>Mitteilung betr. Projektidee "Beratung von geflüchteten Menschen in städt. Unterkünften hinsichtlich ihrer beruflichen Perspektive"</b>	<b>624/2023-5</b>
-----------	--	-------------------

Die Vorlage 624/2023-5 wird zur Kenntnis genommen.

Ziel des Projektes ist es, geflüchtete Menschen hinsichtlich ihrer beruflichen Perspektive, zu beraten. Eine Vernetzung der Ehrenamtskoordinatorin Frau Hübel und AV Görden ist geplant.

Es wurde angeregt für das nächste Jahr ggf. einen „runden Tisch“ mit der Wirtschaft zu diesem Thema einzuberufen, um den Kontakt zu den Arbeitgebern und dem Gewerbeverein herzustellen und zu pflegen.

Der Leiter des JobCenters aus Alfter, Herrn Weigel könnte bei einer der nächsten Sitzungen des INTRA zum Thema Arbeit referieren.

<b>11</b>	<b>Aktuelle Mitteilungen und Beantwortung von Fragen aus vorherigen Sitzungen</b>	<b>636/2023-1</b>
-----------	---	-------------------

Aktuelle Mitteilungen:

AV Görgen informierte kurz über die Besprechung der Ausschussvorsitzenden, die am 02.11.2023 stattgefunden hat.

AM Dr. Tourné berichtete über den Erinnerungsweg mit Tafelenthüllung für die ehemaligen jüdischen Friedhöfe und dem Abschlusskonzert, dass am 09.09.23 in Rösberg stattfand.

Beantwortung von Anfragen aus vorherigen Sitzungen

Von der Sitzungsvorlage-Nr. 636/2023-1 Kenntnis genommen.

<b>12</b>	<b>Anfragen mündlich</b>	
-----------	--------------------------	--

Keine.

Ende der Sitzung: 20:14 Uhr

gez. Dilara Görgen  
Vorsitz

gez. Birgit Haller  
Schriftführung

Integrationsausschuss	30.08.2023
Integrationsausschuss	08.11.2023
Rat	14.12.2023

**öffentlich**

Vorlage Nr.	441/2023-5
Stand	17.08.2023

**Betreff Antrag der Mitglieder des Integrationsausschusses vom 22.06.2023 betr. Erstellung einer Satzung für den Integrationsausschuss**

**Beschlussentwurf**

Der Integrationsausschuss und die Verwaltung bereiten gemeinsam im Rahmen einer Arbeitsgruppe die Erstellung einer Satzung für den Integrationsausschuss so vor, dass diese als Beschlussvorschlag in die nächste Sitzung des IntrA am 08.11.2023 eingebracht werden kann. Die Satzung wird sodann dem Rat der Stadt zum Beschluss vorgelegt.

**Sachverhalt**

Mit Schreiben vom 22.06.2023 beantragte Dr. Peter Tourné und Mitglieder des Integrationsausschusses eine Satzung für den Integrationsausschuss zu erstellen und durch den Rat beschließen zu lassen.

Am 05.11.2020 beschloss der Rat auf Vorschlag der Verwaltung die Bildung eines Integrationsausschusses als Nachfolger des Integrationsrates. Die Erstellung einer Satzung dient der konzeptionellen Absicherung des Ausschusses in Politik und Verwaltung und regelt die genauen Aufgaben, die Mitgliedschaft und das Vorgehen bei Veränderungen. Der Landesintegrationsrat NRW hat der Stadt Bornheim die Satzungen der Kommunen Dormagen, Köln, Bielefeld und Kerpen zur Verfügung gestellt, die beim Erstellen einer eigenen Satzung als Mustervorlage und Ideengeber fungieren könnten. Gemeinsam mit Rechtsamt, dem Amt für Soziales, Wohnen und Inklusion sowie Mitgliedern des Ausschusses soll zielführend an der Erstellung einer Satzung gearbeitet werden.

**Finanzielle Auswirkungen**

keine

**Auswirkungen auf das Klima**

<p><b>1. Grundeinschätzung</b></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Mit dem Vorhaben ist keine klimarelevante Wirkung verbunden. → weiter bei 3.</p> <p><input type="checkbox"/> Mit dem Vorhaben ist eine klimarelevante Wirkung verbunden. → weiter bei 2.</p>
<p><b>2. Klima-Test</b></p> <p>Die mit dem Vorhaben verbundene klimarelevante Wirkung ist</p> <p><input type="checkbox"/> positiv</p> <p><input type="checkbox"/> negativ</p> <p>→ weiter bei 3.</p>
<p><b>3. Begründung</b></p> <p>Der Arbeitsauftrag integriert sich in das Tagesgeschäft der Verwaltung, auf papierlose Kommunikation wird geachtet.</p>



# 5

Integrationsausschuss des  
Rates der Stadt Bornheim

Bornheim, 22.06.2023

An die Vorsitzende des Intra  
Frau Dilara Görgen  
Rathaus  
Rathausstraße 2  
  
53332 Bornheim

## **Antrag auf Erstellung einer Satzung für den Integrationsausschuss**

Sehr geehrte Frau Görgen,

wir bitten um Berücksichtigung des nachfolgenden Antrages für die Tagesordnung der nächsten Sitzung des Integrationsausschusses.

### **Antrag:**

**Der Integrationsausschuss beauftragt die Verwaltung, eine Satzung für den Integrationsausschuss zu erstellen und durch den Rat beschließen zu lassen.**

### **Begründung:**

Der Integrationsausschuss ist die politische Interessensvertretung für die in Bornheim lebenden Menschen mit ausländischem Pass. Auch für die Menschen mit internationaler Familiengeschichte ist der Integrationsausschuss Ansprechpartner, so sie nicht in der Lage sind, sich selbst zu helfen. Der Integrationsausschuss hat eine Geschäftsordnung – eine bisher fehlende Satzung ist demnach zu erstellen.

Am 05. November 2020 beschloss der Rat (493/2020-1) auf Vorschlag der Verwaltung die Bildung eines Integrationsausschusses. Vorgänger dieses neuen Ausschusses war der Integrationsrat. Über eine Satzung verfügt der Integrationsausschuss bisher nicht.

Die Erstellung einer Satzung dient der konzeptionellen Absicherung des Ausschusses in Politik und Verwaltung und regelt die genauen Aufgaben, die Mitgliedschaft und das Vorgehen bei Veränderungen bzgl. Ausscheiden und Nachrücken.

In der Vergangenheit kam es öfters zu Irritationen hinsichtlich der Aufgaben des Integrationsausschusses. Teilweise waren Überschneidungen mit den Aufgaben des Ausschusses für Soziales, Inklusion und Demografie gegeben. Eine eigene Satzung trägt zur Klärung des Sachverhaltes bei und verhindert Doppelzuständigkeiten. Dies soll nach Ortsrecht unterbunden bleiben.

Eine Satzung stärkt die Mitglieder des Integrationsausschusses in ihrer verantwortungsvollen Arbeit als Ausschuss des Rates der Stadt Bornheim.

Mit freundlichen Grüßen

Dr. Peter Tourné und Mitglieder des Integrationsausschusses

Integrationsausschuss	07.05.2024
Rat	16.05.2024

**öffentlich**

Vorlage Nr.	<b>Ergänzung</b> 441/2023-5
Stand	10.04.2024

### **Beschlussentwurf Integrationsausschuss**

Der Integrationsausschuss empfiehlt dem Rat, wie folgt zu beschließen:

(siehe Beschlussentwurf Rat)

### **Beschlussentwurf Rat**

Der Rat der Stadt Bornheim hat in seiner Sitzung am .... aufgrund des § 7 Abs. 1 der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen (GO NRW) in der Fassung der Bekanntmachung vom 14. Juli 1994 (GV. NRW. S. 666/ SGV. NRW. 2023), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 5. März 2024 (**GV. NRW. S. 136**), folgende Satzung für den Integrationsausschuss der Stadt Bornheim beschlossen:

#### **Präambel**

Die stetig steigende Anzahl von Menschen mit internationaler Familiengeschichte verdeutlicht die Notwendigkeit, diese Menschen an der politischen Willensbildung zu beteiligen und ihnen die Möglichkeit einzuräumen, ihre Interessen auf örtlicher Ebene zu vertreten.

Die „Bornheimer Erklärung für Respekt, Akzeptanz und Toleranz in Bornheim“ vom 02.10.2014, ergänzt mit Beschluss des Rates vom 14.12.2023, ist Grundlage für das Handeln des Integrationsausschusses. Das Gremium unterstützt somit die menschenwürdige Aufnahme, Unterbringung und Betreuung von Menschen mit internationaler Familiengeschichte und spricht sich eindeutig gegen fremdenfeindliche Bestrebungen aus.

Die durch Bundes- oder Landesrecht vorgegebenen Zuständigkeiten werden durch diese Satzung nicht berührt.

Der Integrationsausschuss ist unabhängig von Parteien, Konfessionen, Verbänden und Vereinen.

#### **§ 1 Aufgaben des Integrationsausschusses**

(1) Die politische Beteiligung von Menschen mit internationaler Familiengeschichte ist für die Stadt Bornheim eine grundsätzliche Voraussetzung für Anerkennung, für gleichberechtigte gesellschaftliche Teilhabe und ein friedliches und tolerantes Zusammenleben in Vielfalt.

Die Stadt Bornheim sieht hierin eine gemeinsame, umfassende Aufgabe für die Menschen mit und ohne Zuwanderungsgeschichte und versteht den Integrationsrat als ein Gremium zur demokratisch legitimierten Partizipation von Menschen mit internationaler Familiengeschichte auf kommunaler Ebene.

Das Gremium befasst sich insbesondere mit Fragestellungen, die sich aus dem Zusammenleben von Menschen verschiedener kultureller Herkunft ergeben. Dabei wird die soziale, rechtliche und politische Gleichstellung aller angestrebt.

(2) Der Integrationsausschuss behandelt in Abstimmung mit dem Rat Themen und Aufgaben der Integration in der Stadt Bornheim.

(3) Das Gremium kann sich darüberhinausgehend mit allen Angelegenheiten der Stadt Bornheim befassen.

(4) Der Integrationsausschuss kann beantragen, dass eine von ihm beschlossene Anregung oder Stellungnahme zu Angelegenheiten der Stadt Bornheim dem Rat oder einem zuständigen Fachausschuss vorgelegt wird.

(5) Weiterhin nimmt der Integrationsausschuss gem. § 27 Abs. 9 GO NRW zu Fragen Stellung, die ihm vom Rat, einem Fachausschuss oder vom Bürgermeister/von der Bürgermeisterin vorgelegt werden (6) Die/der Vorsitzende oder ein anderes vom Gremium benanntes Mitglied ist gem. § 27 Abs. 8 GO NRW berechtigt, bei der Beratung dieser Angelegenheit an der Sitzung teilzunehmen. Auf sein Verlangen ist ihr/ihm das Wort zu erteilen.

## **§ 2 Wahl des Integrationsausschusses**

(1) Die Zahl der Mitglieder des Integrationsausschusses wird auf 11 festgesetzt, wovon 6 stimmberechtigte Mitglieder nach § 27 Abs. 2 Satz 1 GO NRW zu wählen sind und 5 stimmberechtigte Ratsmitglieder nach § 27 Abs. 2 S. 4 GO NRW bzw. sachkundige Bürger gem. § 58 Abs. 3 GO NRW vom Rat zu bestellen sind.

(2) Die gem. § 27 Abs. 2 S. 1 GO NRW zu wählenden Mitglieder werden in allgemeiner, unmittelbarer, freier, gleicher und geheimer Wahl für die Dauer der Wahlperiode des Rates gewählt. Es können Stellvertreterinnen /Stellvertreter gewählt werden.

(3) Die Wahl der Mitglieder findet am Tag der Kommunalwahl statt.

(4) Die Mitglieder nach § 27 Abs. 2 S. 4 bestellt der Rat aus seiner Mitte bzw. bestellt sachkundige Bürger gem. § 58 Abs. 3 GO NRW.

(5) Die Bestellung von Stellvertreterinnen und Stellvertreterinnen ist zulässig.

(6) Die weitere Wahlberechtigung ergibt sich aus § 27 Abs. 3 – 5 GO NRW.

## **§ 3 Vorsitz**

Der Integrationsausschuss wählt aus seiner Mitte eine Vorsitzende / einen Vorsitzenden und zwei Stellvertreterinnen /Stellvertreter.

Hierbei ist die Reihenfolge der Vertretung festzulegen.

## **§ 4 Amtszeit**

(1) Die Amtszeit des Integrationsausschusses entspricht der Wahlperiode des Rates der Stadt Bornheim.

(2) Er bleibt nach Ablauf der Wahlperiode so lange im Amt, bis der neu gewählte Integrationsausschuss zusammentritt.

## **§ 5 Sitzungen**

Die Ausschussvorsitzende/der Ausschussvorsitzende setzt im Benehmen mit der Bürgermeisterin/dem Bürgermeister die Tagesordnung fest. Auf Verlangen der Bürgermeisterin/des Bürgermeisters ist die Ausschussvorsitzende/der Ausschussvorsitzende verpflichtet, einen Gegenstand in die Tagesordnung aufzunehmen. Die Ausschussvorsitzende/der Ausschussvorsitzende ist in gleicher Weise verpflichtet, wenn eine Fraktion dies beantragt. (§ 58 Abs.2 GO)

Für den Integrationsausschuss gelten die Regelungen der Gemeindeordnung NRW, sowie der Hauptsatzung, der Zuständigkeitsordnung und der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Bornheim. Ferner die Geschäftsordnung des Integrationsrates der Stadt Bornheim.

## **§ 6 Arbeitskreise**

(1) Der Integrationsausschuss kann Arbeitskreise bilden und zu diesen auch Sachverständige hinzuziehen, die nicht dem Gremium angehören.

(2) Die Leitung der Arbeitskreise übernimmt ein vom Integrationsausschuss gewähltes Mitglied.

(3) Die Bildung von Arbeitskreisen innerhalb des Integrationsausschusses strukturiert die Arbeit des Gremiums und steigert seine Effizienz. Neben klaren thematischen Zuständigkeiten sorgen Arbeitskreise für inhaltliche Kontinuität. Die Themen der Arbeitskreise richten sich nach den dominierenden integrationspolitischen Herausforderungen der Kommune.

## **§ 7 Teilnahme an Sitzungen/Entschädigung**

(1) Die Tätigkeit der Mitglieder im Integrationsausschuss ist ehrenamtlich.

(2) Für die Teilnahme an den Sitzungen des Integrationsausschusses erhalten die Mitglieder des Gremiums ein Sitzungsgeld nach Maßgabe der Entschädigungsverordnung.

## **§ 8 Datenschutz**

(1) Die Mitglieder des Integrationsausschusses, die im Rahmen der Ausübung ihrer Tätigkeit Zugang zu vertraulichen Unterlagen, die personenbezogenen Daten enthalten, haben bzw. von ihnen Kenntnis erlangen, dürfen solche Daten nur zu dem jeweiligen, der rechtmäßigen Aufgabenerfüllung dienenden Zweck verarbeiten oder offenbaren.

(2) Personenbezogene Daten sind Einzelangaben über persönliche oder sachliche Verhältnisse einer bestimmten oder bestimmbarer natürlichen Person.

(3) Vertrauliche Unterlagen sind alle Schriftstücke, automatisierte Dateien und sonstige Datenträger, die als solche gekennzeichnet sind oder personenbezogene Daten enthalten. Hierzu zählen auch mit vertraulichen Unterlagen in Zusammenhang stehende handschriftliche oder andere Notizen.

## **§ 9 Inkrafttreten**

Die Satzung für den Integrationsausschuss tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

## Auswirkungen auf das Klima

### 1. Grundeinschätzung

- Mit dem Vorhaben ist keine klimarelevante Wirkung verbunden. → weiter bei 3.  
 Mit dem Vorhaben ist eine klimarelevante Wirkung verbunden. → weiter bei 2.

### 2. Klima-Test

Die mit dem Vorhaben verbundene klimarelevante Wirkung ist

- positiv  
 negativ  
→ weiter bei 3.

### 3. Begründung

Es geht um die Erstellung einer Satzung.

Integrationsausschuss	07.05.2024
-----------------------	------------

**öffentlich**

Vorlage Nr. 290/2024-5

Stand 09.04.2024

**Betreff Antrag der CDU-Fraktion vom 02.11.2021 betr. Beschaffung von 200 Daumenkinos zum Erlernen von Gebärdenuntersützender Kommunikation für Kinder**

**Beschlussentwurf**

Der Integrationsausschuss beschließt, für die Beschaffung von 35 Groß Sets Gebärdensprache der Firma „talking hands flipbooks UG“, 505,00 € zur Verfügung zu stellen und beauftragt die Verwaltung mit der Beschaffung.

**Sachverhalt**

Die CDU-Fraktion beantragte in der Sitzung vom 18.11.2021 die Beschaffung von 200 Daumenkinos zum Erlernen der Gebärdensprache für Kinder der Firma „talking hands flipbooks UG“ und die Verteilung an die Kindertageseinrichtungen im Stadtgebiet Bornheim (siehe beigefügter Antrag vom 02.11.2021).

Die Firma „talking hands flipbooks UG“ aus Frankfurt/Main beschäftigt sich mit den Schwerpunkten Inklusion und Kommunikation und setzt dafür alltägliche Themen und Bewegungsabläufe in Daumenkinos um.

Die Kosten für die Beschaffung von 200 Daumenkinos beläuft sich auf 505,00 €. Die Finanzierung soll über den Etat des Integrationsausschusses erfolgen.

Die Daumenkinos der Firma „talking hands flipbooks UG“ wurden dem Stadtteilbüro und den städtischen Kindertageseinrichtungen vorgestellt. Eine Anschaffung der Daumenkinos wird gewünscht.

Nunmehr bietet die Firma „talking handsflipbooks UG“ mehrere Daumenkino Sets an.

Zur Auswahl stehen folgende Sets:

- 100er Set Gebärden Daumenkinos und ein gratis Gebärdenposter im Wert von 250,00 €
- Starter-Set Gebärden Daumenkinos (15 Stück) im Wert von 45,00 €
- Wochentage und Jahreszeiten Gebärden Set (11 Stück) im Wert von 40,00 €
- Tier Sammlung Gebärden I (13Stück) im Wert von 45,00 €
- Tier Sammlung Gebärden II (14 Stück) im Wert von 34,90 €
- Emotionen Gebärden Set (20 Stück) im Wert von 49,90 €
- Groß Set Gebärdensprache (6 Stück) im Wert von 20,00 €
- Bestseller Gebärden Daumenkinos (3 Stück) im Wert von 10,50 €.

Die Verwaltung empfiehlt die einheitliche Anschaffung des Gruß Set Gebärdensprache für die insgesamt 34 Kindertageseinrichtungen (15 städtische, 19 freie Träger) und das Stadtteilbüro. Die Kosten belaufen sich hierbei auf 700,00 €. Der Versand ist kostenfrei.

Der Integrationsausschuss hat sich bereit erklärt 505,00 € aus seinem Etat zu finanzieren. Die verbleibenden 195,00 € werden aus dem Inklusionsetat zur Verfügung gestellt.

### **Finanzielle Auswirkungen**

Der finanzielle Aufwand für die Beschaffung der Daumenkinos beträgt 700,00 €. Hiervon werden 505,00 € durch den Integrationsausschuss getragen. 195,00 € wird aus dem Inklusionsetat getragen.

Haushaltsmittel in Höhe von 195,00 € stehen unter Produkt 1.05.02.03 Integration zur Verfügung.

### **Auswirkungen auf das Klima**

#### **1. Grundeinschätzung**

- Mit dem Vorhaben ist keine klimarelevante Wirkung verbunden. → weiter bei 3.  
 Mit dem Vorhaben ist eine klimarelevante Wirkung verbunden. → weiter bei 2.

#### **2. Klima-Test**

Die mit dem Vorhaben verbundene klimarelevante Wirkung ist

- positiv  
 negativ  
→ weiter bei 3.

#### **3. Begründung**

Es handelt sich um die Gebärdensprache unterstützende Kommunikation für Kinder

Integrationsausschuss	07.05.2024
-----------------------	------------

**öffentlich**

Vorlage Nr.	292/2024-5
-------------	------------

Stand	10.04.2024
-------	------------

**Betreff Mitteilung betr. aktuelle Flüchtlingssituation und Übersicht zur Unterbringung**

**Sachverhalt**

Aus Amt 5 erfolgt mündlich ein Bericht zur aktuellen Flüchtlingssituation.

**Auswirkungen auf das Klima**

**1. Grundeinschätzung**

- Mit dem Vorhaben ist keine klimarelevante Wirkung verbunden. → weiter bei 3.
- Mit dem Vorhaben ist eine klimarelevante Wirkung verbunden. → weiter bei 2.

**2. Klima-Test**

Die mit dem Vorhaben verbundene klimarelevante Wirkung ist

- positiv
  - negativ
- weiter bei 3.

**3. Begründung**

Es wird über die aktuelle Situation berichtet.

Integrationsausschuss	07.05.2024
-----------------------	------------

**öffentlich**

Vorlage Nr.	293/2024-5
-------------	------------

Stand	10.04.2024
-------	------------

**Betreff Mitteilung betr. Projektidee "Beratung von geflüchteten Menschen in städt. Unterkünften hinsichtlich ihrer beruflichen Perspektiven"**

**Sachverhalt**

Die Ausschussvorsitzende Görden informiert über den Sachstand der Projektidee.

**Auswirkungen auf das Klima**

**1. Grundeinschätzung**

- Mit dem Vorhaben ist keine klimarelevante Wirkung verbunden. → weiter bei 3.
- Mit dem Vorhaben ist eine klimarelevante Wirkung verbunden. → weiter bei 2.

**2. Klima-Test**

Die mit dem Vorhaben verbundene klimarelevante Wirkung ist

- positiv
  - negativ
- weiter bei 3.

**3. Begründung**

Es handelt sich um eine Information.

Integrationsausschuss	07.05.2024
-----------------------	------------

**öffentlich**

Vorlage Nr. 026/2024-1

Stand 01.12.2023

**Betreff Mitteilung / Halbjahresbericht des Bürgermeisters (Bereich Intra, öffentl.)****Sachverhalt**

Nach § 6 Abs. 3 der Geschäftsordnung des Rates der Stadt Bornheim (GeschO) legt der Bürgermeister dem Rat halbjährlich eine Übersicht über die Beschlüsse des Rates vor, die vor mehr als drei Monaten gefasst und noch nicht – abschließend – ausgeführt sind.

Für die Beschlüsse der Ausschüsse gilt diese Regelung gem. § 31 GeschO entsprechend.

Der beigefügte Bericht umfasst die öffentlichen Beschlüsse im Beschlusszeitraum bis zum 01.12.2023 im Zuständigkeitsbereich des Integrationsausschusses.

Für diesen Ausschuss liegen keine nicht öffentlichen unausgeführten Beschlüsse vor.

**Anlagen zum Sachverhalt**

Halbjahresbericht Intra öffentlich

Vorlagennummer	TOP-Betreff	Sitzung	Beschluss	begonnen	nicht begonnen	Sachstand
441/2023-5	Antrag der Mitglieder des Integrationsausschusses vom 22.06.2023 betr. Erstellung einer Satzung für den Integrationsausschuss	IntrA 30.08.2023	Die Verwaltung bereitet die Erstellung einer Satzung für den Integrationsausschuss so vor, dass diese als Beschlussvorschlag in die nächste Sitzung des IntrA am 08.11.2023 eingebracht werden kann. Die Satzung wird sodann dem Rat der Stadt zum Beschluss vorgelegt. - Einstimmig -	x		Satzung befindet sich noch in der Erstellung.
730/2022-5	Antrag der Fraktion B90/Die Grünen vom 01.11.2022 betr. Einrichtung eines Integrationspreises	IntrA 13.12.2022	Der Integrationsausschuss beauftragt die Verwaltung sich mit der Vergabe eines Integrationspreises zu befassen und Leitlinien zur Verleihung und Vergabekriterien zu formulieren und diese dann dem Integrationsausschuss vorzulegen. - Einstimmig -	x		Die Recherche konnte aufgrund der Flüchtlingssituation und des erheblichen Arbeitsaufkommens in Amt 5 nicht weiter fortgeführt werden.
676/2021-5	Antrag der CDU-Fraktion vom 02.11.2021 betr. Beschaffung von 200 Daumenkinos zum Erlernen von Gebärdensprache unterstützender Kommunikation für Kinder	IntrA 18.11.2021	Der Integrationsausschuss beauftragt die Verwaltung, den Einsatz von Daumenkinos der Firma „talking hands flipbooks UG“ in den Kitas und dem Stadtteilbüro vorzustellen, eine Einsatzmöglichkeit zu prüfen und bei Empfehlung, aus den Mitteln des Integrationsrates, zu beschaffen. - Einstimmig -	x		Mit Stadtteilbüro und Frau Debus wird Kontakt aufgenommen und Bedarfe erfragt. Sollte eine positive Resonanz erfolgen, wird das Gremium informiert und die Bestellung erfolgen.

Integrationsausschuss	07.05.2024
-----------------------	------------

**öffentlich**

Vorlage Nr.	294/2024-1
-------------	------------

Stand	10.04.2024
-------	------------

**Betreff Aktuelle Mitteilungen und Beantwortung von Fragen aus vorherigen Sitzungen**

**Sachverhalt**

Es liegen keine schriftlichen Mitteilungen oder Beantwortungen seitens der Verwaltung vor.